



# PÈR SAUVA LA LENGO

Lou dissate 24 d'òutobre tóuti li Mistralen dis Aup i Pirenèu saran à Mount-Pelié.

# Prouvènço d'aro

Tóuti li mes, lou journau de la Prouvènço d'aro

Setèmbre de 2015

n° 313

2,10 3

## Fèsto de Mistral

11, 12 e 13 de setèmbre à Maiano

### Divèndre 11 de setèmbre

À 19 ouro dins la salo d'espousicioun dóu Museon Mistral: Vernissage de l'espousicioun. Fotò de Joke Reynders. "Maiano e li Maianen autour dis annado 70".

### Dissate 12 de setèmbre

Tout de-long de la journado, plaço de la glèiso... Vuejo-coumodo dis Arlatenco.

À 10 ouro, plaço de la glèiso: Demostracioun de couifo e coustume d'Arlatenco pèr Lauro Barbantan. "La couifo, dóu brès au riban".

À 10 ouro e miejo: Roussataio: Lacha de jumentò e poulin dins li carriero dóu vilage.

À 11 ouro, au Jardin de la Nouria: Espetacle de dreissage.

À 11 ouro e miejo, sus la plaço di Cafè, Cant en prouvençau pèr lis enfant dis escolo, acoumpagna pèr Le Condor, segui d'un aperetiéu concert.

Tout dóu tèms de l'après-dina... plaço de la Glèiso: demostracioun di Sabrouso de riban pèr Li Decouparello.

À 15 ouro: Animacioun dins li carriero dóu vilage pèr li musician dóu groupe Osco.

À 16 ouro, plaço Gounod: Vaqueto e jo de gardian.

Pèr li drole, de-long de la journado, plaço Gounod: Jo en bos pèr enfant.

De 14 ouro à 16 ouro: Acuei. Ativeta manualo pèr lis enfant autour de Mistral à la biblioutèco emé Johanna e animacioun à l'entour dóu jardin au Museon emé Bregido. Iscriptioun à l'Ôufice de Tourisme 04 32 61 93 86.

À 18 ouro: Casso au tresor entour de la vido de Mistral dins li carriero dóu vilage seguido de la remesso di medaio e d'un aperitiéu pèr lis enfant. Rendés-vous à 17 ouro 45 dins la court dóu Roudelet.

21 ouro 30, plaço de la Glèiso: Vesprado tiatralo: 1iero partido: Li Maianen se meton en sceno...! 2ndo partido: "Aquéu putan de TGV", pèço de Renat Moucadet, interpretado pèr la Coumpagnié "Li Gènt dóu Brès" de Mazan.

### Dimènche 13 de setèmbre

Tout de-long de la journado... plaço Gounod: Jo en bos pèr enfant.

Espousicioun dis Artisan d'Art e Fiero i papié e libre regionalisto.

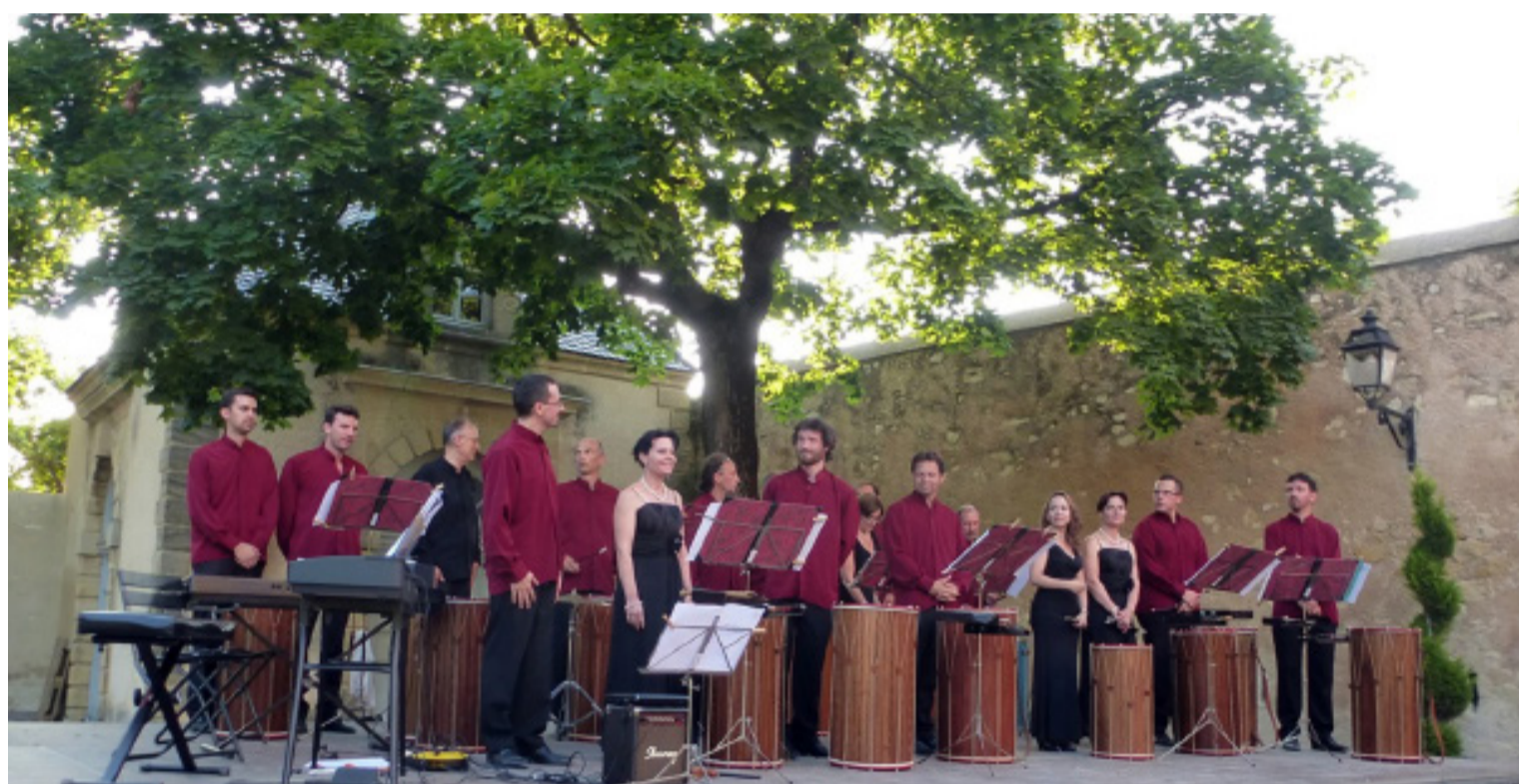
À 10 ouro, en la glèiso: Messo en lengo nostro seguido dóu passo-carriero e de l'oumenage à Frederi Mistral au cementèri, pièi recepcioun au Museon pèr lou Municipe e leituro de tèste en prouvençau pèr li coulegian.

15 ouro, au Cèntr Frederi Mistral: Councèrrenci de Gerard Baudin. "Mireille, muse des statues".

À 16 ouro, plaço di Cafè: "100 an de modo au país de Mistral". L'Atelier du costume de Maiano presènto li diferent coustume de l'Arlatenco de la Revouluciuon à nòsti jour.

À 18 ouro, plaço di Cafè: Councert de clausuro de la Muso Maianenco, armounio dóu vilage, dous cop centenàri. [www.mairiemailane.fr](http://www.mairiemailane.fr)

## L'Acadèmi dóu tambourin



### Adeja 25 an!

Lou 10 de juillet, l'Acadèmi dóu Tambourin nous a presenta soun councert de fin d'annado, anima pèr Frederi Soulié. Mai aquest an, èro, en mai d'acò, que se festejavo un bel anniversari: i'a 25 an que Maurise Guis creè l'Acadèmi.

Erian bèn istala dins lou bèu jardin dóu Pavillon Vendôme, soute lis aubre, à la fresco, emé lou cant di cigalo.

Lou councert fuguè jouious emé un programo counsacra à l'imour: lis artisto mestrejoun aro, forço bèn soun estrumen. Avèn pouscu escouta, entre autre, un bèu french Cancan d'Offenbach, un oumage à Toumas Edison emé lou Telefone, de jazz, de charleston, lou sktech famous de La machine à écrire de Leroy-Anderson, sènso óubrida un oumenage à Maurise Maréchal, mèmbr de l'Acadèmi que nous quitè l'an passa.

Uno bello vesprado, un pau courto, qu'es toujours un grand

plase d'ausi de musician de talènt.

### L'Acadèmi

Aqueste ensèn de tambourin e galoubet, se coustituiguè en 1989. Venguè de la classo d'estrumen prouvençau dóu Conservatòri de-z-Ais ounte li cous èron assegura pèr Maurise Guis despièi 1973.

Despièi aquesto dato l'Acadèmi dóu Tambourin, soute la beillié de M. Guis, baiè de councert dins touto la Prouvènço, à Paris, metènt en valour noste patrimòni culturau, acoumpagnado pèr lou pianò vo d'àutris estrumen, classique o noun, en ilustrant la pratico populari de si davancié e desveloupant la moudernita de soun estrumen.

Pièi countribuiguè à la difusioun de la musico pèr lou Tambourin en editant cinq disques, en realisant lou proumié doucementari videò sus l'estrumen tradiciounau de Prouvènço e en publicant sa revisto Les Cahiers de l'Académie, siegue mai de 600

moussèu mes à la dispousicioun di musician e di cercaire.

**Publicacioun:** *Le Galoubet-Tambourin, instrument traditionnel de Provence*, M. Guis, T. Lefrançois, R. Venture (1993, Edisud) un oubrage mounumentau counsacra à l'istòri, la lutarié, lou repertòri e la pedagogio de l'estrumen prouvençau. (Prèmi dóu plus bèu livre au Saloun dóu Libre Musicora 1994).

Maurice Guis, nascu à Marsiho en 1939, faguè d'estudi musica-lo au Conservatòri de Marsiho e óutenguè en 1960, un Proumié Grand Prèmi de Pianò.

De 1963 à 1972, baiè de councert soulet o à dous pianò. Mai tre 1954, s'interessè au galoubet-tambourin. Prenguè part à la creacioun di *Musiciens de Provence*. N'en es toujours lou respousable musicau. Aquí, countribuiguè à la reneissènço d'estrumen coume lou psaltèrion, lou frestèu (fahuto de Pan prouvençalo), la calamello vo la

troumpeto marino. En 1978 aguè l'idèio de remetre à l'ounour lou galoubet-tambourin pèr jouga lou repertòri dis obro campèstro dóu siècle XVIIIen, e ansin rèndre is estrumen prouvençau la plaço qu'óocupavon dins la musico d'ensèn.

En 1964, emé Maurise Maréchal e Reinié Nazet, coulabourè à la proumièro *Méthode de galoubet-tambourin*, assegurè d'estage, e fuguè nouma en 1974 proufessor de galoubet-tambourin au Conservatòri de z-Ais de Prouvènço.

De nombrous virtuòsi de l'estrumen soun sourti de sa classo. lé devèn tambèn d'obro pèr lou galoubet-tambourin.

L'Acadèmi, grupo de 18 tambourinaire. Aquest an, pèr soun 25en anniversari, l'Acadèmi dóu Tambourin prepauso un bèu programo: counferènci, edicioun, councert e pèr acaba l'annado, un concert emé l'ourquèstro sinfonico Giocosu.

Tricio Dupuy

### Centenàri Jan-Enri Fabre

Li manifestacioun pèr celebra sa memòri se multiplicon...

Pajo 9

### La ratificacioun de la Charto

La Charto éuropenco di lengo regionalo fai coula d'encro...

Pajo 2

### Li dous novèu Majourau

Jan-Bernat Plantevin e Gabriéu Brun intron en Councistòri...

Pajo 3